



**BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATS
DES ÜBERSETZUNGSZENTRUMS FÜR DIE EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION
ZUR ANNAHME DES BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS 1/2023 – CT/CA-030/2022/01DE**

DER VERWALTUNGSRAT DES ÜBERSETZUNGSZENTRUMS FÜR DIE EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION –

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 2965/94 des Rates vom 28. November 1994 zur Errichtung eines Übersetzungszentrums für die Einrichtungen der Europäischen Union („das Übersetzungszentrum“), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1645/2003 des Rates vom 18. Juni 2003,

gestützt auf die Finanzregelung vom 22. September 2019 für das Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union (Ref. CT/CA-028/2019),

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Jede Änderung des Haushaltsplans des Übersetzungszentrums ist Gegenstand eines Berichtigungshaushaltsplans, der nach demselben Verfahren wie der ursprüngliche Haushaltsplan des Übersetzungszentrums verabschiedet wird.
- (2) Es obliegt dem Verwaltungsrat, auf der Grundlage vom Direktor erstellter Entwürfe Berichtigungshaushaltspläne anzunehmen –

HAT FOLGENDEN BESCHLUSS ERLASSEN:

Artikel 1

Der in der Anlage zu diesem Beschluss enthaltene Berichtigungshaushaltsplan 1/2023 wird hiermit angenommen.

Artikel 2

Dieser Beschluss tritt am Tag seiner Annahme in Kraft.

Geschehen zu Luxemburg am 31. Mai 2023.

Für den Verwaltungsrat

(elektronische Unterschrift)

Christos Ellinides

Vorsitzender

Anlage: Berichtigungshaushaltsplan 1/2023



BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLAN 1/2023

CT/CA-030/2022/01DE

INHALTSVERZEICHNIS

- I. EINLEITUNG
 - A. ALLGEMEINE EINLEITUNG
 - B. EINNAHMEN
 - C. AUSGABEN
- II. EINNAHMEN- UND AUSGABENPLAN – ZUSAMMENFASSUNG
- III. EINNAHMEN- UND AUSGABENPLAN – DETAILDARSTELLUNG
- ANHANG 1 – STELLENPLAN

I. EINLEITUNG

A. ALLGEMEINE EINLEITUNG

Das Übersetzungszentrum hat den vorliegenden Berichtigungshaushaltsplan 1/2023 gemäß Artikel 34 seiner Finanzregelung vom 22. September 2019 aufgestellt. Dieser Haushaltsplan dient dazu, das Ergebnis der Überprüfung bestimmter Ausgabenposten durch das Zentrum zur Berücksichtigung der Inflation aufzunehmen.

Nach dieser Überprüfung wurden darüber hinaus Änderungen bei den Rückstellungen des Zentrums vorgenommen.

Zur Darstellung einer aktuellen Mittelzuweisung wurden Übertragungen, die bislang im Jahr 2023 vorgenommen wurden, in den Haushaltsplan aufgenommen. Die Übertragungen sind in der Spalte „Berichtigungshaushaltsplan 1/2023“ im Abschnitt III „Einnahmen- und Ausgabenplan – Detaildarstellung“ ausgewiesen.

Alle in diesem Dokument enthaltenen Beträge sind in Euro ausgewiesen.

B. EINNAHMEN

Der Einnahmenplan umfasst die nachfolgenden Änderungen:

- Die Vorausschätzungen für sonstige Einnahmen, die in Titel 4 ausgewiesen sind, wurden um 200 000 EUR erhöht. Dies ist auf eine Erhöhung des unter „Bankzinsen“ (Posten 4000) veranschlagten Betrags zurückzuführen.
- Infolge des Anstiegs der Einnahmen unter „Bankzinsen“ in Verbindung mit dem Rückgang der Ausgaben (hauptsächlich Gehälter, IT-Beratungsleistungen und externe Übersetzungsdienstleistungen) ist im Berichtigungshaushalt 1/2023 bei der Nutzung der „Rückstellung für Preisstabilität“ (Posten 5015) eine Verringerung von 1 588 900 EUR festzustellen. Somit wird zum Ausgleich des Berichtigungshaushaltsplans 1/2023 ein Betrag von 2 427 700 EUR der „Reserve für Preisstabilität“ statt des zuvor im Haushaltsplan 2023 vorgesehenen Betrags von 4 016 600 EUR verwendet.

C. AUSGABEN

Vor dem Hintergrund der zu erwartenden Inflation und unerwarteten Gehaltserhöhungen hat das Zentrum seine Ausgaben für die Erstellung des Berichtigungshaushaltsplans 1/2023 erneut überprüft. Dabei hat das Zentrum Anstrengungen unternommen, um Einsparungen zu erzielen und seine Ausgaben zu senken. Als Ergebnis sind eine Verringerung um –2,8 % in den Titeln 1-3 mit einer Kürzung von –1,4 % in Titel 1 („Personal“), einer Kürzung um –1,8 % in Titel 2 („Gebäude, Material und verschiedene Sachausgaben“) und einer Kürzung um –7,7 % in Titel 3 („Operative Ausgaben“) festzustellen. Der Ausgabenplan umfasst die nachfolgenden Änderungen:

- In Titel 1 („Personal“) wurde eine Kürzung der Mittel um 0,4 Mio. EUR (d. h. –1,4 %) vorgenommen. Dieser Rückgang betrifft hauptsächlich die Mittel in Kapitel 11 („Personal im aktiven Dienst“), die um 428 300 EUR (d. h. –1,4 %) verringert wurden. Dies ist hauptsächlich auf die Entscheidung des Zentrums zurückzuführen, Einsparungen vorzunehmen, indem einige freie Stellen 2023 nicht besetzt werden und die Indexierung von 2 % auf 4,4 % erhöht wird.
- Die Mittel in Posten 1115 („Vertragsbedienstete“) wurden um 117 700 EUR (d. h. –5,1 %) gesenkt. Dies ist hauptsächlich auf die Entscheidung des Zentrums zurückzuführen,

Einsparungen vorzunehmen, indem einige freie Stellen 2023 nicht besetzt werden und die Indexierung von 2 % auf 4,4 % erhöht wird.

- Aufgrund der Entscheidung, 2023 keine Praktikanten einzustellen, wurden die Mittel in Posten 1113 („Praktikanten“) um 46 400 EUR (d. h. –100 %) gekürzt.
- Die Mittel in Posten 1175 („Personal der Agentur“) wurden um 123 600 EUR (d. h. –38,2 %) reduziert, da die Zahl der Bediensteten auf Zeit verringert wurde (von sechs auf vier VZÄ), um den ursprünglich nicht vorgesehenen Anstieg der Kosten bei anderen Haushaltslinien auszugleichen.
- Die Verringerung in Kapitel 13 („Dienstreisen und Dienstfahrten“) um 9 900 EUR (d. h. –12,3 %) und der Rückgang in Kapitel 14 („Soziale und medizinische Infrastruktur“) um 6 000 EUR (d. h. –0,8 %) gehen auf die Neufestsetzung der Prioritäten des Fortbildungsplans, die verstärkte Nutzung von Videositzungen und die Streichung einer Personalveranstaltung zurück.
- Die Mittel in Kapitel 20 („Grundstückinvestitionen, Miete von Gebäuden und Nebenkosten“) wurden aufgrund der inflationsbedingten starken Zunahme der Gebäudekosten und des Rückgangs kleinerer Ausgaben um 260 300 EUR (d. h. 9,0 %) erhöht.
- Die Verringerung der Mittel in Posten 2120 („Externe Leistungen für Betrieb, Implementierung, Entwicklung und Wartung von Software und Systemen“) um 363 300 EUR (d. h. –13,1 %) ist auf die Neufestsetzung der Prioritäten für IT-Projekte und -Maßnahmen zurückzuführen, damit die Annullierung von drei IT-Beraterverträgen ermöglicht wird.
- Die Verringerung der Mittel in Posten 2232 („Miete von Fahrzeugen“) um 1 700 EUR (d. h. –22,1 %) und in Posten 2700 („Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen in begrenztem Umfang“) um 50 000 EUR (d. h. –50,0 %) beruht auf einer Überprüfung des Bedarfs.
- Aufgrund der Optimierung der internen Ressourcen wurden die Mittel in Posten 3000 („Externe Übersetzungsdienstleistungen“) um 810 000 EUR (d. h. –8,6 %) gekürzt.

Übertragungen zwischen Haushaltsposten während des Jahres sind im vorliegenden Berichtigungshaushaltsplan 1/2023 wie folgt wiedergegeben:

HAUSHALTSJAHR 2023: ÜBERTRAGUNGEN NACH ANNAHME DES URSPRÜNGLICHEN HAUSHALTSPLANS FÜR 2023				
Buchungsvorgang	Datum	Von Posten	Nach Posten	EUR
3089	25.1.2023	3000 „Externe Übersetzungsdienstleistungen“	3001 „Technische Dienstleistungen für Sprachdienstleistungen“	20 000
3092	27.3.2023	2050 „Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude“	2020 „Wasser, Gas, Strom und Heizung“	27 000

II. EINNAHMEN- UND AUSGABENPLAN – ZUSAMMENFASSUNG

Titel	Rubrik	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaushaltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023
	EINNAHMEN			
1	ZAHLUNGEN DER AGENTUREN UND EINRICHTUNGEN	44 975 700	0	44 975 700
2	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	p.m.	0	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	697 800	0	697 800
4	SONSTIGE EINNAHMEN	516 000	200 000	316 000
5	ÜBERTRAGUNGEN AUS RÜCKSTELLUNGEN AUS DEN VORJAHREN	2 427 700	-1 588 900	4 016 600
	Überschuss aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr	p. m.	0	p. m.
	Rückstellung für Preisstabilität	2 427 700	-1 588 900	4 016 600
	Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen	p. m.	0	p. m.
6	RÜCKERSTATTUNGEN	p.m.	0	p.m.
	INSGESAMT	48 617 200	-1 388 900	50 006 100
	AUSGABEN			
1	PERSONAL	30 555 900	-444 200	31 000 100
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN	8 643 700	-154 700	8 798 400
3	SACHAUSGABEN	9 417 600	-790 000	10 207 600
10	RÜCKSTELLUNGEN	p. m.	0	p.m.
	Rückstellung für Preisstabilität	p.m.	0	p.m.
	INSGESAMT	48 617 200	-1 388 900	50 006 100

III. EINNAHMEN- UND AUSGABENPLAN 2023 – DETAILDARSTELLUNG

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaushaltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
EINNAHMEN					
1	ZAHLUNGEN DER AGENTUREN, ÄMTER, ORGANE UND EINRICHTUNGEN	44 975 700	0	44 975 700	Artikel 10 Absatz 2 Buchstabe b der Verordnung (EG) Nr. 2965/94 des Rates, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1645/2003 des Rates.
2	ZUSCHUSS DER KOMMISSION		0		
3	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	697 800	0	697 800	
4000	Bankzinsen	200 000	200 000	p.m.	
400	Bankzinsen	200 000	200 000	p.m.	Veranschlagt sind die Zinsen, die das Zentrum auf die Guthaben seiner Bankkonten erhält.
4010	Verschiedene Rückzahlungen	146 000	0	146 000	
401	Verschiedene Rückzahlungen	146 000	0	146 000	Veranschlagt sind verschiedene Rückzahlungen, einschließlich Einnahmen aus der Untervermietung von Parkplätzen sowie dem Hosting eines Rechenzentrums für die Eisenbahngentur der Europäischen Union und das Gemeinsame Unternehmen für europäisches Hochleistungsrechnen.
4020	Zuschuss der luxemburgischen Regierung	170 000	0	170 000	Dieser Zuschuss der luxemburgischen Regierung dient der Unterstützung der Mietkosten des Zentrums.
402	Sonstige Zuschüsse	170 000	0	170 000	
40	SONSTIGE EINNAHMEN	516 000	200 000	316 000	
4	SONSTIGE EINNAHMEN	516 000	200 000	316 000	
5000	Überschuss aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr	p.m.	0	p.m.	Vom vorangegangenen Haushaltsjahr gemäß Artikel 17 Absatz 1 der Finanzregelung des Zentrums vom 22. September 2019 übertragener Überschuss.
500	Überschuss aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr	p.m.	0	p.m.	
5010	Übertragung aus der „Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen“	p.m.	0	p.m.	Die Übertragung aus der „Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen“ entspricht den Ausgaben in Kapitel 32 „Ausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm“.
5015	Übertragung aus der „Rückstellung für Preisstabilität“	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	Die Mittelübertragung aus der „Rückstellung für Preisstabilität“ ist erforderlich, um einen ausgeglichenen Haushalt zu erzielen.
501	Übertragungen aus Rückstellungen aus den Vorjahren	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaus- haltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
50	ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGANGENEN HAUSHALTSJAHR UND ÜBERTRAGUNGEN AUS RÜCKSTELLUNGEN AUS DEN VORJAHREN	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	
5	ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGANGENEN HAUSHALTSJAHR UND ÜBERTRAGUNGEN AUS RÜCKSTELLUNGEN AUS DEN VORJAHREN	2 427 700	-1 588 900	4 016 600	
6	RÜCKERSTATTUNGEN	p.m.	0	p.m.	
	Gesamteinnahmen	48 617 200	-1 388 900	50 006 100	
AUSGABEN					
1100	Grundgehälter	17 486 400	-128 600	17 615 000	Statut der Beamten und Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 62 und 66. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Grundgehälter der Beamten und Bediensteten auf Zeit.
1101	Familienzulagen	1 606 100	-44 900	1 651 000	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 62, 67 und 68 sowie Abschnitt I des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Haushaltszulagen, der Zulagen für unterhaltsberechtigte Kinder und der Erziehungszulagen der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.
1102	Auslands- und Expatriierungszulagen	2 809 800	32 000	2 777 800	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 62 und 69 sowie Artikel 4 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Auslands- und Expatriierungszulagen der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.
1103	Sekretariatszulage	8 600	-2 200	10 800	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 18 Absatz 1 des Anhangs XIII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Sekretariatszulagen für Beamte und Bedienstete auf Zeit der Laufbahngruppe AST, die in den dem 1. Mai 2004 vorangegangenen Monat als Bürosekretär oder Büroassistent, Fernschreiber, Maschinenschreiber, Bürohauptsekretär oder Hauptsekretär Anspruch auf diese Zulage hatten.
110	Personal im aktiven Dienst	21 910 900	-143 700	22 054 600	
1113	Praktikanten	p.m.	-46 400	46 400	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben im Zusammenhang mit Praktikanten.
1115	Vertragsbedienstete	2 204 900	-117 700	2 322 600	Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 3a und Titel IV.
111	Vertragsbedienstete und Praktikanten	2 204 900	-164 100	2 369 000	Zuvor als „Hilfskräfte und örtliche Bedienstete“ bezeichnet.
1120	Berufliche Fortbildung des Personals	105 000	-75 000	180 000	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 24a.
112	Berufliche Fortbildung des Personals	105 000	-75 000	180 000	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaus- haltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
1130	Krankenversicherung	598 600	9 800	588 800	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 72. Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Union.
1131	Versicherung gegen Unfälle und Berufskrankheiten	88 000	1 400	86 600	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 73 sowie Artikel 15 des Anhangs VIII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung des Arbeitgeberbeitrags zur Versicherung gegen Unfälle und Berufskrankheiten.
1132	Arbeitslosenversicherung	154 800	3 400	151 400	Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 28a. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit.
1133	Bildung oder Aufrechterhaltung von Versorgungsansprüchen	p.m.	0	p.m.	Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 42. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Zahlungen, die das Zentrum für Beamte und Bedienstete auf Zeit zur Bildung oder Aufrechterhaltung ihrer Versorgungsansprüche im Herkunftsland zu leisten hat.
1134	Beitrag zum gemeinschaftlichen Versorgungssystem	3 916 600	64 400	3 852 200	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der vom Zentrum zum Versorgungssystem der Gemeinschaften zu leistenden Arbeitgeberbeiträge.
113	Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung	4 758 000	79 000	4 679 000	
1140	Geburtenzulage und Sterbegeld	1 400	0	1 400	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 70, 74 und 75. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung: — der Geburtszulage für Kinder von Bediensteten, deren Wohnsitzland keinerlei Zulage dieser Art gewährt; — beim Tod eines Beamten der Zahlung der vollen Dienstbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats sowie der Kosten für die Überführung bis zum Herkunftsort des Verstorbenen. Im Todesfall werden die entsprechenden Mittel von Posten 1100 übertragen.
1141	Fahrtkosten anlässlich des Jahresurlaubs	254 400	0	254 400	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 70, 74 und 75. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung: — der Geburtszulage für Kinder von Bediensteten, deren Wohnsitzland keinerlei Zulage dieser Art gewährt; — beim Tod eines Beamten der Zahlung der vollen Dienstbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats sowie der Kosten für die Überführung bis zum Herkunftsort des Verstorbenen. Im Todesfall werden die entsprechenden Mittel von Posten 1100 übertragen.
1143	Pauschale Amtszulagen	p.m.	0	p.m.	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 70, 74 und 75. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung: — der Geburtszulage für Kinder von Bediensteten, deren Wohnsitzland keinerlei Zulage dieser Art gewährt; — beim Tod eines Beamten der Zahlung der vollen Dienstbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats sowie der Kosten für die Überführung bis zum Herkunftsort des Verstorbenen. Im Todesfall werden die entsprechenden Mittel von Posten 1100 übertragen.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaushaltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
114	Sonstige Zulagen und Vergütungen	255 800	0	255 800	
1150	Überstunden	p.m.	0	p.m.	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 56 und Anhang VI. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Pauschalzulage und der Stundenvergütung für Überstunden der Beamten und Bediensteten auf Zeit der Laufbahngruppe AST sowie örtlicher Bediensteter, die unter den normalen Regelungen nicht durch Freizeit abgegolten werden konnten.
115	Überstunden	p.m.	0	p.m.	
1171	Freiberufliche Dolmetscher und Konferenzoperateure	p.m.	0	p.m.	Vergütung der freiberuflichen Dolmetscher, die für das Zentrum in den Fällen als Konferenzdolmetscher tätig sind, in denen die Kommission keine Dolmetscher zur Verfügung stellen kann. Zusätzlich zum Honorar sind hierin Beiträge für Lebens-, Kranken- und Unfallversicherung eingeschlossen sowie die Erstattung von Reisekosten sowie einer Reisekostenpauschale für freiberufliche Dolmetscher, deren Geschäftssitz und Arbeitsort nicht identisch sind.
1175	Leiharbeitskräfte	200 000	-123 600	323 600	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Einstellung von Leiharbeitskräften.
117	Hilfsleistungen	200 000	-123 600	323 600	
1180	Verschiedene Ausgaben für die Einstellung von Personal	39 600	0	39 600	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 27 bis 31 und 33. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Einstellungsverfahren.
1181	Reisekosten	18 000	0	18 000	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 7 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Reisekosten der Beamten und Bediensteten auf Zeit (einschließlich ihrer Familienangehörigen) beim Dienstantritt oder beim Ausscheiden aus dem Zentrum.
1182	Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen	90 800	1 400	89 400	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 5 und 6 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Einrichtungsbeihilfe für Beamte und Bedienstete auf Zeit, die infolge ihres Dienstantritts oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.
1183	Umzugskosten	29 600	0	29 600	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 9 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Umzugskosten für Beamte und Bedienstete auf Zeit, die bei Dienstantritt, bei ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder beim Ausscheiden aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln müssen.
1184	Zeitweilige Tagegelder	86 300	-2 300	88 600	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 10 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Tagegelder für Beamte und Bedienstete auf Zeit, die nachweisen können, dass sie nach ihrem Dienstantritt (sowie im Falle einer Versetzung) ihren Wohnsitz wechseln müssen.
118	Verschiedene Ausgaben für Einstellung und Versetzung des Personals	264 300	-900	265 200	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaus- haltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
1190	Berichtigungskoeffizienten	1 200	0	1 200	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 64 und 65. Veranschlagt sind Mittel für die Anwendung der Berichtigungskoeffizienten auf die Dienstbezüge der Beamten und der Bediensteten auf Zeit sowie auf die Vergütung der Überstunden.
119	Berichtigungskoeffizienten und Anpassung der Gehälter	1 200	0	1 200	
11	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	29 700 100	-428 300	30 128 400	
1300	Dienstreise- und Fahrtkosten sowie Nebenkosten	55 000	-3 200	58 200	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen, die dem dem Statut unterliegenden Personal bei Dienstreisen im Auftrag des Zentrums entstehen, gemäß den Bestimmungen des Statuts der Beamten der Europäischen Union.
130	Dienstreisen und Dienstfahrten	55 000	-3 200	58 200	
1310	Dienstreisekosten im Zusammenhang mit Fortbildungen	15 500	-6 700	22 200	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Dienstreisekosten im Zusammenhang mit Fortbildungen außerhalb Luxemburgs.
131	Dienstreisen und Dienstfahrten im Zusammenhang mit Fortbildungen	15 500	-6 700	22 200	
13	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	70 500	-9 900	80 400	
1400	Restaurants und Kantinen	2 100	0	2 100	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für den Betrieb von Restaurants, Cafeterias und Kantinen, insbesondere die Verträge für den Unterhalt der Räumlichkeiten, die Lieferung von Material usw.
140	Soziale und medizinische Infrastruktur	2 100	0	2 100	
1410	Ärztlicher Dienst	65 000	0	65 000	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 59 sowie Artikel 8 des Anhangs II.
141	Ärztlicher Dienst	65 000	0	65 000	
1420	Sonstige Aufwendungen	659 400	0	659 400	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Teilnahme am Sozialausschuss und für Kinderkrippen und Bildungseinrichtungen. Der Vorschlag basiert auf der Vorausschätzung des Amtes für Infrastruktur und Logistik (OIL) der Kommission.
1421	Gesellschaftliche Beziehungen	8 000	-6 000	14 000	Veranschlagt sind Mittel zur Förderung und finanziellen Unterstützung von Initiativen, die der Förderung der gesellschaftlichen Beziehungen zwischen den Bediensteten der verschiedenen Staatsangehörigkeiten dienen, Mittel für sonstige Maßnahmen und Zuschüsse zugunsten des Personals sowie Mittel zur Deckung der Kosten für Mitarbeiterveranstaltungen.
142	Sonstige Aufwendungen	667 400	-6 000	673 400	
14	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	734 500	-6 000	740 500	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaus- haltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
1520	Mobilität des Personals	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit des Zentrums, die zu nationalen oder internationalen Stellen abgeordnet oder vorübergehend dort eingesetzt werden.
1521	Beamte des Zentrums, die vorübergehend zu nationalen Behörden, internationalen Organisationen oder öffentlichen Stellen oder Unternehmen abgeordnet werden	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit des Zentrums, die zu nationalen oder internationalen Stellen abgeordnet oder vorübergehend dort eingesetzt werden.
152	Mobilität	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITÄT	p.m.	0	p.m.	
1600	Außerordentliche Beihilfen	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Barzuwendungen an Bedienstete, ehemalige Bedienstete oder Hinterbliebene von verstorbenen Bediensteten, die sich in einer besonders schwierigen Lage befinden.
160	Sozialausgaben	p.m.	0	p.m.	
1620	Sonstige Aufwendungen	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Unterstützungsleistungen zugunsten von Familien, von neu angekommenen Bediensteten, für Rechtsberatung, Zuschüsse für Pfadfinder und Zuschüsse für das Sekretariat der Elternvereinigung.
162	Sonstige Aufwendungen	p.m.	0	p.m.	
1630	Kleinkindertagesstätte	46 800	0	46 800	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben im Zusammenhang mit Kinderkrippen und Bildungseinrichtungen. Der Vorschlag basiert auf der Vorausschätzung des Europäischen Parlaments.
163	Kleinkindertagesstätte	46 800	0	46 800	
1640	Ergänzende Hilfe für behinderte Personen	1 500	0	1 500	Veranschlagt sind Mittel für Bedienstete im aktiven Dienst, Ehegatten und unterhaltsberechtigte Kinder mit einer Behinderung nach Ausschöpfung der Ansprüche auf nationaler Ebene, und zwar für die Erstattung von als notwendig anerkannten Kosten (außer Arztkosten), die sich aus der Behinderung ergeben und nachgewiesen werden.
164	Ergänzende Hilfe für behinderte Personen	1 500	0	1 500	
16	SOZIALAUSGABEN	48 300	0	48 300	
1700	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	2 500	0	2 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke sowie verschiedene Veranstaltungen.
170	Empfänge und Repräsentation	2 500	0	2 500	
17	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	2 500	0	2 500	
1900	Versorgungsbezüge und Abgangsgelder	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Versorgungsbezüge und Abgangsgelder.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaus- haltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
190	Versorgungsbezüge	p.m.	0	p.m.	
19	VERSORGUNGSBEZÜGE	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONAL	30 555 900	-444 200	31 000 100	
2000	Miete von Gebäuden und Nebenkosten	2 084 100	0	2 084 100	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Mieten für die vom Zentrum belegten Dienstgebäude, Gebäudeteile und Parkplätze.
200	Grundstücksinvestitionen, Miete von Gebäuden und Nebenkosten	2 084 100	0	2 084 100	
2010	Versicherungskosten	13 200	0	13 200	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Versicherungen für die vom Zentrum belegten Gebäude oder Gebäudeteile.
201	Versicherungskosten	13 200	0	13 200	
2020	Wasser, Gas, Strom und Heizung	448 500	209 400	239 100	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der laufenden Ausgaben.
202	Wasser, Gas, Strom und Heizung	448 500	209 400	239 100	
2030	Reinigung und Instandhaltung	364 300	88 900	275 400	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Reinigung (regelmäßige Reinigungen, Kauf von Putz- und Pflegemitteln, Wäscherei, chemische Reinigung usw.), für die Wartung und Instandhaltung technischer Anlagen (Aufzüge, Heizungssysteme, Klimaanlage usw.) sowie für die Abfallsorgung.
203	Reinigung und Instandhaltung	364 300	88 900	275 400	
2040	Herrichtung der Diensträume	5 000	-10 000	15 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Herrichtungsarbeiten in den Diensträumen und Instandsetzungsarbeiten im Gebäude.
204	Herrichtung der Diensträume	5 000	-10 000	15 000	
2050	Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude	230 500	-28 000	258 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung verschiedener Ausgaben für die Sicherheit der Gebäude, insbesondere für Gebäudeüberwachungsverträge, Miete und Wiederauffüllung der Feuerlöscher, Anschaffung und Wartung der Brandbekämpfungsausrüstung, Erneuerung der Ausrüstung der als freiwillige Brandschutzhelfer tätigen Bediensteten sowie der Ausgaben für die gesetzlich vorgeschriebenen Kontrollen.
205	Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude	230 500	-28 000	258 500	
2060	Erwerb von Immobilien	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel für den eventuellen Erwerb eines Gebäudes am Sitz des Zentrums.
206	Erwerb von Immobilien	p.m.	0	p.m.	
2080	Vor dem Erwerb bzw. der Errichtung von Gebäuden anfallende Kosten	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Gutachterkosten im Zusammenhang mit Immobilien.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaushaltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
208	Vor dem Erwerb bzw. der Errichtung von Gebäuden anfallende Kosten	p.m.	0	p.m.	
2090	Sonstige Aufwendungen	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung sonstiger laufender Kosten, soweit diese nicht gesondert ausgewiesen werden; hierzu gehören Kosten für Verwaltung, außer Verbrauchskosten (Wasser, Gas, Strom), Instandhaltung, kommunale Abgaben und Nebenkosten.
209	Sonstige Aufwendungen	p.m.	0	p.m.	
20	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	3 145 600	260 300	2 885 300	
2100	Erwerb, Instandhaltung und Wartung von DV-Hardware und Software	2 466 700	0	2 466 700	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Kauf oder Anmietung von DV-Ausstattung, für die Entwicklung von Software, die Pflege von Software/Softwarepaketen sowie für DV-Verbrauchsgüter usw. Telekommunikationsausrüstung, Kopiergeräte und Drucker sind ebenfalls in diesem Posten ausgewiesen.
210	Informationstechnologie	2 466 700	0	2 466 700	
2120	Externe Leistungen für Betrieb, Implementierung, Entwicklung und Wartung von Software und Systemen	2 405 500	-363 300	2 768 800	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für externes Betriebspersonal (Bedienungspersonal, Administratoren, Systemtechniker usw.).
212	Informationstechnologie-Dienstleistungen	2 405 500	-363 300	2 768 800	
21	DATENVERARBEITUNG	4 872 200	-363 300	5 235 500	
2204	Büromaterialien	5 000	0	5 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für den Kauf, die Anmietung, Wartung und Instandsetzung von Büroausrüstung und technischen Anlagen, ausgenommen Ausrüstung wie Drucker und Kopiergeräte.
220	Technische Anlagen und Büroausstattung	5 000	0	5 000	
2210	Erstausstattung	10 000	0	10 000	Veranschlagt sind Mittel für den Kauf, den Austausch, die Instandhaltung, Nutzung und Instandsetzung von Mobiliar.
221	Mobiliar	10 000	0	10 000	
2230	Erstausstattung Fahrzeuge	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Anschaffung eines Dienstfahrzeugs für das Zentrum.
2232	Miete von Fahrzeugen	6 000	-1 700	7 700	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die langfristige Anmietung von Dienstwagen sowie zur Deckung der Kosten für gelegentliche Anmietungen bei unvorhergesehenem Bedarf.
2233	Wartungs-, Betriebs- und Reparaturkosten für Transportmittel	2 000	0	2 000	Veranschlagt sind die Kosten für die Instandhaltung der Fahrzeuge und Betriebskosten und Kosten in Verbindung mit der Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel.
223	Fuhrpark	8 000	-1 700	9 700	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaus- haltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
2250	Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek	20 000	0	20 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für den Kauf von Bibliotheksbeständen, Abonnements von Zeitungen, Zeitschriften und Online-Diensten wie Wörterbüchern sowie sonstiger Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek.
2255	Dokumentations-, Übersetzungs- und mehrsprachige Tools	15 000	0	15 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Dokumentations-, Übersetzungs- und mehrsprachige Tools, wie Erwerb, Konsolidierung und Erweiterung der Inhalte sprachlicher und terminologischer Datenbanken, Übersetzungsspeicher und automatischer Übersetzungswörterbücher.
225	Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek	35 000	0	35 000	
22	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	58 000	-1 700	59 700	
2300	Papier und Bürobedarf	14 000	0	14 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Beschaffung von Papier und Bürobedarf.
230	Papier und Bürobedarf	14 000	0	14 000	
2320	Bankkosten	5 000	0	5 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bankkosten und der Kosten in Verbindung mit dem Banken-Telekommunikationsnetz.
2321	Wechselkursverluste	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Wechselkursverlusten, die dem Zentrum im Zuge der Verwaltung seines Haushalts entstehen, soweit diese nicht im Laufe des Rechnungsjahres durch Kursgewinne ausgeglichen werden können.
232	Finanzausgaben	5 000	0	5 000	
2330	Streitsachen	20 000	0	20 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der vor Klageerhebung anfallenden Kosten sowie der Kosten für die Inanspruchnahme von Rechtsanwälten und sonstigen Sachverständigen.
233	Streitsachen	20 000	0	20 000	
2340	Schadenersatz	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung des vom Zentrum zu leistenden Schadenersatzes sowie der im Rahmen seiner Haftpflicht anfallenden Kosten.
234	Schadenersatz	p.m.	0	p.m.	
2350	Verschiedene Versicherungskosten	11 300	0	11 300	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für verschiedene Versicherungen (Pauschalversicherung, Haftpflicht, Diebstahl, finanzielle Haftung der Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter).
2352	Verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen	3 000	0	3 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Organisation von internen Sitzungen.
2353	Umzug von Dienststellen	3 000	0	3 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Umzüge sowohl innerhalb des Gebäudes als auch in ein neues Gebäude.
2359	Sonstige Aufwendungen	2 500	0	2 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung sonstiger laufender Sachausgaben, die nicht gesondert ausgewiesen werden.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaus- haltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
235	Sonstige Sachausgaben	19 800	0	19 800	
2360	Externe Audit- und Evaluierungsdienstleistungen	22 000	0	22 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die externen Audit- und Evaluierungsleistungen, wie die Prüfung der Jahresrechnungen.
236	Externe Audit- und Evaluierungsdienstleistungen	22 000	0	22 000	
2390	Von der Kommission ausgeführte Übersetzungsarbeiten	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Übersetzungsarbeiten, einschließlich Schreibarbeiten, die die Kommission für das Zentrum ausführt.
2391	Dolmetschen	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Dolmetschleistungen, die dem Zentrum insbesondere von den EU-Organen in Rechnung gestellt werden.
2392	Verwaltungsunterstützung durch die Kommission	138 200	0	138 200	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Verwaltungsunterstützung, die die Kommission dem Zentrum leistet.
2393	Veröffentlichungen	6 000	0	6 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Veröffentlichung des Haushaltsplans und des Tätigkeitsberichts des Zentrums sowie für andere Maßnahmen im Bereich Kommunikation.
2394	Verbreitung	20 000	0	20 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung sämtlicher Kosten im Zusammenhang mit der Verbreitung, insbesondere der Ausgaben für Werbung und Marketing (Kataloge, Broschüren, Werbematerial, Marktstudien usw.) sowie der Ausgaben für die Information und Unterstützung der Öffentlichkeit und der Kunden.
2395	Sonstige von EU-Organen und -Agenturen erbrachte Dienstleistungen	13 300	0	13 300	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Dienstleistungen, die EU-Organe und -Agenturen für das Zentrum erbringen, wie Dienstleistungen im Rahmen der Agenturkoordinierung.
239	Interinstitutionelle Leistungen	177 500	0	177 500	
23	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	258 300	0	258 300	
2400	Post- und Zustellgebühren	25 000	0	25 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Post- und Zustellgebühren, einschließlich Paketgebühren.
240	Postgebühren	25 000	0	25 000	
2410	Grund- und Benutzungsgebühren für Telefon, Telegramme, Telex, Radio und Fernsehen	155 100	0	155 100	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Grund- und Benutzungsgebühren für Telefon, Fax, Telekonferenzen und Datenübertragung. Die Ausgaben im Zusammenhang mit Telekommunikationsausrüstung sind in Posten 2100 ausgewiesen.
241	Telekommunikation	155 100	0	155 100	
24	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	180 100	0	180 100	
2500	Sitzungen und Einberufungen im Allgemeinen	2 000	0	2 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten für Sachverständige und andere Besucher sowie der interinstitutionellen Ausschüsse, die zur Teilnahme an Sitzungen, Ausschüssen, Arbeitsgruppen und Seminaren eingeladen werden.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaushaltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
250	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	2 000	0	2 000	
2550	Verschiedene Kosten für die Veranstaltung von und Teilnahme an Konferenzen, Kongressen und Sitzungen	20 000	0	20 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Veranstaltung von und Teilnahme an Konferenzen, Kongressen und Sitzungen. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Organisation von externen Sitzungen, die nicht von der bestehenden Infrastruktur abgedeckt werden.
255	Verschiedene Kosten für die Veranstaltung von und Teilnahme an Konferenzen, Kongressen und Sitzungen	20 000	0	20 000	
25	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	22 000	0	22 000	
2600	Sitzungen des Verwaltungsrats	20 000	0	20 000	Veranschlagt sind Mittel für Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Mitglieder des Verwaltungsrats, die zur Teilnahme an Sitzungen, Ausschüssen und Arbeitsgruppen eingeladen werden.
260	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	20 000	0	20 000	
2610	Veranstaltung der Sitzungen des Verwaltungsrats	7 500	0	7 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Veranstaltung der Verwaltungsratssitzungen.
261	Veranstaltung der Sitzungen des Verwaltungsrats	7 500	0	7 500	
2650	Dolmetschen	30 000	0	30 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Dolmetschleistungen, die dem Zentrum insbesondere von den EU-Organen für Verwaltungsratssitzungen in Rechnung gestellt werden.
265	Dolmetschen	30 000	0	30 000	
26	VERWALTUNGSRAT	57 500	0	57 500	
2700	Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen in begrenztem Umfang	50 000	-50 000	100 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen, die an qualifizierte Sachverständige auf dem Gebiet der Verwaltung vergeben werden, nämlich Bewertungsberichte und Honorare für externe Berater.
270	Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen in begrenztem Umfang	50 000	-50 000	100 000	
27	KONSULTATIONEN UND UNTERSUCHUNGEN	50 000	-50 000	100 000	
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN	8 643 700	-154 700	8 798 400	
3000	Externe Übersetzungsdienstleistungen	8 580 000	-810 000	9 390 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben im Zusammenhang mit der Erbringung von Sprachdienstleistungen durch externe Dienstleister.
3001	Technische Dienstleistungen für Sprachdienstleistungen	80 000	20 000	60 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für technische Dienstleistungen im Zusammenhang mit Sprachdienstleistungen.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaus- haltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
300	Externe Übersetzungsdienstleistungen	8 660 000	-790 000	9 450 000	
30	EXTERNE ÜBERSETZUNGSDIENSTLEISTUNGEN	8 660 000	-790 000	9 450 000	
3100	Interinstitutionelle Zusammenarbeit auf sprachlichem Gebiet	757 600	0	757 600	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Maßnahmen, die vom Interinstitutionellen Ausschuss für Übersetzen und Dolmetschen (ICTI) zur Förderung der interinstitutionellen Zusammenarbeit auf sprachlichem Gebiet beschlossen werden. Die Ausgaben für das IATE-Projekt, ohne den Anteil des Zentrums an diesen Ausgaben, werden durch die Einnahmen unter Posten 3002 „Verwaltung interinstitutioneller Projekte“ gedeckt.
310	Ausgaben für die interinstitutionelle Zusammenarbeit	757 600	0	757 600	
31	AUSGABEN FÜR DIE INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	757 600	0	757 600	
3200	Dienstreisekosten und sonstige Personalausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen des Personals bei Dienstreisen im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm.
3201	Verschiedene Sachausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung verschiedener Sachausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm, ausgenommen IT-Ausgaben.
3202	Ausgaben für Hardware und Software im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Ausgaben für Hardware und Software im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm.
3203	IT-Beratungsleistungen im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Ausgaben für IT-Beratungsleistungen im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm.
320	Ausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm	p.m.	0	p.m.	
32	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM eCdT-PROGRAMM	p.m.	0	p.m.	In diesem Kapitel sind Mittel zur Deckung der Ausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm veranschlagt, die aus der „Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen“ auf den Einnahmeposten 5010 übertragen wurden.
3	OPERATIONELLE AUSGABEN	9 417 600	-790 000	10 207 600	
10003	Rückstellung für Preisstabilität	p.m.	0	p.m.	Im Jahr 2011 gebildete Rückstellung für Preisstabilität. Ende 2023 beläuft sich der Gesamtbetrag der Rückstellung auf 7 890 751 EUR.
10004	Betriebsfonds	p.m.	0	p.m.	Rückstellung für die Ausstattung des in Artikel 71a der Finanzregelung des Zentrums vorgesehenen Betriebsfonds. Der Gesamtbetrag des Fonds beläuft sich auf 16 529 466 EUR.
10006	Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen	p.m.	0	p.m.	Im Jahr 2023 wurden keine Mittel für außerplanmäßige Investitionen zurückgestellt. Der Gesamtbetrag der Rückstellung beläuft sich auf 90 489 EUR, wobei die Verwendung im Einnahmeposten 5010 berücksichtigt ist.
10008	Aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr übertragenes Defizit	p.m.	0	p.m.	Aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr gemäß Artikel 17 Absatz 3 der Finanzregelung des Zentrums vom 22. September 2019 übertragenes Defizit.
1000	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	0	p.m.	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2023	Berichtigungshaus- haltsplan 1/2023	Haushaltsplan 2023	Erläuterungen
100	VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL	p.m.	0	p.m.	
10	RÜCKSTELLUNGEN	p.m.	0	p.m.	
	Gesamtausgaben	48 617 200	-1 388 900	50 006 100	

ANHANG 1 – STELLENPLAN

Funktions- und Besoldungsgruppen	2021		2022		2023	
	Zum 31.12.2021 besetzt		Im EU-Haushaltsplan 2022 bewilligt		Antrag des Zentrums für den Entwurf des Gesamthaushaltsplans der EU 2023	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	1	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	0	0
GESAMT AD	41	91	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	3	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
GESAMT AST	6	44	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
GESAMT AST/SC	0	2	0	2	0	2
INSGESAMT	47	137	51	142	51	142
PERSONAL INSGESAMT	184		193		193	

Geschätzte Anzahl der Vertragsbediensteten (VB) (in Vollzeitäquivalenten)

Funktionsgruppen (FG)	2021 (tatsächlich besetzt)	2022	2023
FG IV	5,0	14,0	20,0
FG III	15,3	14,0	15,0
FG II	0,7	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
VB insgesamt	21,0	28	35